清华大学新人文讲座 第三辑

文明的对话与梦想

胡显章 曹莉 主编

清华大学出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com

清华大学新人文讲座

第三辑

文明的对话与梦想

胡显章　曹　莉　主编

清华大学出版社

北　京

内 容 简 介

人类进入21世纪，有关“文明的冲突”、“文明的对话”、“文明的共存”的讨论和争论在全球化的大背景下正被赋予新的内涵和外延。而这个话题对于正在崛起的中国更多了一层现实意义和时代特质。在新的历史发展时期，面向世界、理性爱国、和谐共处、科学发展的理念和实践正在成为一代中国学子和国民的追求与梦想。本辑“清华大学新人文讲座”围绕“文明的对话与梦想”这一主题，收录演讲稿七篇，从多元角度表达了国内外知名学者对文明进程、文明冲突、文明交融的深度关切与独到思考。

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989　13701121933

图书在版编目(CIP)数据

文明的对话与梦想/胡显章，曹莉主编. —北京：清华大学出版社，2009
(清华大学新人文讲座)
ISBN 978-7-302-19034-9

Ⅰ. 文…　Ⅱ. ①胡… ②曹…　Ⅲ. 人文科学－演讲－文集　Ⅳ. C53

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第190452号

责任编辑：王巧珍
责任校对：王荣静
责任印制：

出版发行：清华大学出版社　　**地　　址**：北京清华大学学研大厦A座
http://www.tup.com.cn　　**邮　　编**：100084
社　总　机：010-62770175　　**邮　购**：010-62786544
投稿与读者服务：010-62776969，c-service@tup.tsinghua.edu.cn
质　量　反　馈：010-62772015，zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn
印 刷 者：
装 订 者：
经　　销：全国新华书店
开　　本：145×210　　**印　张**：8　　**字　　数**：176千字
版　　次：2009年1月第1版　　**印　　次**：2009年1月第1次印刷
印　　数：1～　000
定　　价：　.00元

本书如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题，请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话：010-62770177转3103　　产品编号：

目　录

总序 …… 胡显章　3

文明的对话与梦想(代序) …… 曹　莉　7

第一讲　文化自觉与文学研究的新契机 …… 乐黛云　1

第二讲　文明的对话与自知之明
——以文学为中心 …… 陆建德　30

第三讲　全球伦理的圆桌模式构想 …… 韦正翔　55

第四讲　文明对话：为什么？说什么？
怎么说？ …… 甘　阳　84

第五讲　女神文明的反思 …… 叶舒宪　121

第六讲　回归童心
——来自拉美文学的启示 …… 陈众议　154

第七讲　人文学科在中西方大学中
的角色 …… 林赛·沃特斯　190

总　序

由教育部在全国高校推进的深入开展文化素质教育已走过了十年的路程，各高校采取了多种形式与途径，积累了许多有益的经验。其中，开展专题讲座便是一种有益的做法。继成功开设中国与世界优秀文化文学名著导读系列讲座之后，清华大学国家大学生文化素质教育基地、校团委、教务处、校图书馆于2005年春季学期开始联合推出了“清华大学新人文讲座”，基本上一个学期或一个学年一个专题系列，每个系列讲座都出一个集子。

为什么称“新人文讲座”呢？主要有两层寓意：

一是，系统深入探讨大学文化素质教育已有十年，在总结经验的基础上，文化素质教育进入了一个新的发展阶段，在认识上应当有新的提高，新的发展。

从一所大学来看，应当从大学的历史文化使命和大学文化特别是大学精神文化建设的高度来看待和实施文化素质教育。当前，大学文化建设的一个重要课题就是努力发挥好文化融合的功能。一个多世纪以来，由于学科发展的不断精细化，加上二元对立的哲学观对人们的普遍影响，出现了人文主义思潮与科学主义思潮的分野和科学文化与人文文化的隔阂、分离与论

需要全本请访问 www.ertongbook.com

争，影响了人与自然、人与社会的和谐发展，影响了人自身的全面发展。1948年，建筑大师梁思成教授曾在清华大学做过“半个人的时代”的演讲，呼吁大学教育中的文理结合。1959年，英国具有作家和科学家双重身份的C.P.斯诺在剑桥大学做了有关“两种文化”的讲演，指出了科学文化与人文文化的相互隔阂、互不理解的状态及其危险性；1963年，他在《再看两种文化》一文中呼吁建设一种能沟通人文文化与科学文化的“第三种文化”。关于两种文化和第三种文化的话题所引发的讨论延续至今，尽管一些教育工作者不断为沟通这两种文化作出过努力，斯诺所期望的局面始终未能形成。究其原因，一方面，正如罗伯特·卢普瑞特在《四十年后：回顾C.P.斯诺的“两种文化”》一文中指出，尽管斯诺的观点是对的，但是，由于“科学和技术进步如此惊人，以致将人文世界完全置于阴影之中，而且这一势头越来越强劲，越发使人文处于守势”。表现在管理工作者以至整个社会的价值判断上就是重科技、轻人文，重物质、轻精神的倾向；因而“情形往斯诺所不希望的方向发展”。另一方面，二元对立的哲学观仍然占据主导地位，妨碍了科学学者与人文学者的相互尊重、宽容与接近，影响了科学文化与人文文化的融合。实际上，这种哲学观也影响了不同国家民族文化的沟通与融合。近期以来，党与国家领导集体强调了哲学社会科学与自然科学的同等重要性，明确了以人为本，促进经济、社会、人与自然和谐全面发展，建设和谐社会以至和谐世界的科学发展观，为推动科学文化与人文文化的融合、不同国家民族文化的融合创造了前所未有的哲学基础和外部环境。作为最高文化殿堂的高等学校，应当充分发挥文化融合的功能，只有这样才能肩负起引领先进文化前进的历史使命。为此，大学面临重大的文化自觉的任务，这也正是文化素质教育的历史

使命。

大学文化素质教育重要的目的在于提高师生的文化素质，包括人文素养和科学素养，引导他们形成正确的价值理念和良好的为人治学做事的态度，最终使大学的文化品位和格调得到提高，并由此而影响整个社会。大学文化，特别是大学精神文化是文化素质教育的重要资源，大学文化素质教育是进行大学文化建设的重要方式和途径。

二是，正是基于以上认识，文化素质教育在实施的方法内容上应当有新的探索，新的开拓。目前，清华大学文化素质教育基地正在做四件事情：

第一件事情是开展大学文化的研究，以期在理论与实践的结合上，为提升大学的文化自觉做一些开拓性的工作。

第二件事情是组织编写“清华新人文丛书”，这套丛书的立意体现了我们对于未来大学文化的基本思考与判断，是一种教育理念的探讨与体现。丛书分为三个系列：(1)科学与人文的会通；(2)不同文化的交融与对话；(3)生态文化与可持续发展。不难看出，这里的所谓“新人文”是一种能够与科学文化和不同文化对话、渗透、会通的人文文化，是我们应当追求的广义的“第三种文化”。

第三件事情是协助学校教务处完善大学文化素质教育课程体系与课程建设，在强化人文教育的基础上，努力促进文化的会通。

第四件事情便是与校团委、教务处、校图书馆联手组织好“清华大学新人文讲座”，这个讲座从探讨大学理念与大学精神出发，以推进人文文化与科学文化、不同国家、民族文化的沟通与融合为主要宗旨。

文化素质教育从根本上说是受教育者自己的事情。未来

学家埃德加·富尔在《学会生存》一书中提到："未来的学校必须把教育的对象变成自己教育自己的主体，受教育的人必须成为教育他自己的人，别人的教育必须成为这个人自己的教育，这种个人同他自己关系的根本转变是今后几十年内科学与技术革命中教育所面临的最困难的一个问题。"解决这个难题当然要依靠教育工作者的教育理念、教育思想的转变与教育方法的改革，但是，对于学习的主体来说，那只是外部条件，说到底还是要靠自己。我们期望每个"受教育者"能够高瞻远瞩，主动利用学校以至社会提供的各种学习条件，进行有效的自我教育。我们希望这个"清华大学新人文讲座"系列演讲集能使你们"开卷有益"。

教育部大学生文化素质教育指导委员会顾问
清华大学国家文化素质教育基地主任　胡显章

2006年春节于清华园

文明的对话与梦想

（代序）

人类进入21世纪，有关“文明的冲突”、“文明的对话”、“文明的共存”的讨论和争论在全球化的大背景下正被赋予新的内涵和外延。而这个话题对于正在崛起的中国更多了一层现实意义和时代特质。随着北京奥运在“同一个世界、同一个梦想”的人文畅想中得以成功举办，面向世界、理性爱国、和谐共处、科学发展的理念和实践正在成为一代中国国民的追求与梦想。面临全球化的挑战和中国和平发展的历史性机遇，人们不禁要问，作为未来文明使者和担纲者的当代中国大学生在思想上、知识上和素质上做好相应的准备了吗？他们有清醒的文化主体意识和理性的文化选择能力来应对各种复杂的多元文化环境和全球化的严峻挑战吗？他们有足够的文化自觉和文化自信向世界传达中国对世界和平发展的责任和中国和平发展的全球价值吗？今天的年轻学子能负责任地、创造性地肩负起国家和世界的未来吗？

为了使以上问题在不远的将来有比较令人满意的回答，“清华大学新人文讲座”继2005年4月开讲以来，于2006年3月拉开了系列之三“文明的对话与梦想”的序幕。做客本系列的演讲人分别来自中国社会科学院、北京大学、香港大学、哈

佛大学和清华大学，各位演讲人演讲的风格和角度虽然不同，但关注的焦点却十分相近。从乐黛云提出“文化自觉与文学研究的新契机”，到陆建德呼吁“文明对话的自知之明”；从韦正翔构想“全球伦理的圆桌模式”，到甘阳追问“文明对话：为什么？说什么？怎么说?”；从叶舒宪对“女神文明的反思”，到陈众议对“回归童心”的向往，再到沃特斯对“人文学科在东西方大学中的角色”的辨析，学者们所要表达的是对文明进程、文明冲突、文明交融的深度关切与独到思考。“文明的对话与梦想”因此在他们丰富生动的讲演中获得了新的诠释和意义；同时也在听众的脑海里留下了昨天的印迹、今天的镜子和明天的憧憬。

如果说文明的地域和民族特征是进行文明对话的起点，那么，对文明的普遍价值和发展趋向的探索将不可避免地成为文明对话的驿站和港湾。“求同存异”、“海纳百川”、“兼容并包”、“和而不同”不仅构成了中华文明博大精深的哲学基础，而且正在成为开放发展的中国向世人展露华夏胸襟的现实表征。我们不仅需要拥有对文明对话主体性的高度自觉，我们还需要拥有一份自知之明的淡定，并且学会用比较的、发展的、全面的眼光去看待世界文明中的中国文明，知己知彼，多元共生。一个能对自身的文化来历、形成过程以及特点、发展趋势等作出认真思考和反思的民族，就是一个具备了文化自觉和文化自信，从而能不断自我反省，自我更新，继往开来的民族。

在这篇代序即将落笔之前，我碰巧在古城西安参加一个学术会议。夜幕降临，华灯齐上，古城墙在仲夏的夜幕下或隐或现，折射出大唐文明的荣辱与兴衰，令人遐想联翩。会后，我和我的同事们有幸在清华大学校友拓平学长的热情安排下，生平

第一次近距离地领略中华文明的母亲河——黄河的雄浑与博大。在禹门口,传说鲤鱼跃龙门的地方,我满心好奇地掬起一把河滩上的泥沙。在烈日的照耀下,黄河滩边的细沙发射出令人惊叹的银光,让人不禁联想文明的长河恰似大浪淘沙,优胜劣汰,生生不息。在司马迁的故乡韩城(古称龙门),在黄河岸边的一座无名山丘上矗立着千年古祠——太史祠。沿着司马古道拾级而上,我们亲眼见识了一次文明的交融与对话。一代"史圣"司马迁,刚直为人,公正为史,为后世留下被鲁迅赞誉为"史家之绝唱,无韵之离骚"的我国第一部纪传体通史《史记》,并为此付出了生命的代价。如今呈现在我们眼前的这座蒙古包形状的墓冢,为元世祖忽必烈敕令修建。据史料记载,忽必烈此举是为了对司马迁在《史记》里所表现出的大民族精神表示敬意和感恩。在《史记》的《匈奴列传》里,司马迁以史学家特有的责任感和良知,对匈奴族(蒙古族的祖先)的发展渊源和历史功绩作了客观公正的记载,成为记录文明、传承文明、沟通文明的一代典范。几百年以前,一场汉蒙文明之间的对话竟以这样一种特殊的形式昭示后人,其中传达的寓意发人深思。中华文明之所以能前赴后继、生生不息地前行,不正是靠一代又一代人像我们的先辈那样怀着温情与敬意对待自己的文化传统,同时又以"东海西海,心理攸同"的博大胸襟包容与吸纳其他民族的文明成果吗?

中国正在走向一个前所未有的中华文明大发展、大繁荣的历史发展时期,"对过去的文化做出新的诠释,并贡献于未来"(乐黛云语)应该成为一代中华儿女在提倡科学发展,建设创新型国家和实现民族伟大复兴的进程中不可推卸的历史责任。诚然,实现文明的对话与梦想不仅需要知识,更需要想象,需要

需要全本请访问 www.ertongbook.com



创造。正是在这个意义上，我们期望这本演讲集能给广大读者带来新的知识、新的想象和新的创造力。

最后，借此机会感谢所有的演讲人和主持人，感谢徐葆耕教授、汪晖教授、程薇女士、李新和女士，特别是袁桔红同学（录音整理）和王渠同学（翻译）的热情支持与协助。

曹　莉

2008 年 10 月于荷清苑

第一讲　文化自觉与文学研究的新契机

乐黛云

时　间：2006 年 3 月 2 日，星期四，下午 4:00～5:30
地　点：清华大学图书馆报告厅
主持人：王　宁

我们必须用今天的新的创造来对过去的文化作出新的诠释，并贡献于未来。

促成多种文化共生的全球化是时代的需要，这是缓解当前世界文化冲突的重要一环；要达到这一目的，文化自觉是关键，而文学在提高文化自觉方面可以起到很大的作用。无论是提升人类精神、拓宽人类同情，还是对自然的敬畏、对他人的关切，这一切都是文学的根本内容和任务所在。

“正在浮现的全球时代”是一个全球多极均衡、文化多元共生的时代。它承认每个人的经历和愿望都具有同等的价值，并将人性从物质主义的牢笼中解放出来，强调地球本身最值得关怀。这种跨越多种文化的目标和共识，显然可以在后现代所造成的离散之后重新将人类的力量凝聚起来。这就给以跨文化文学研究为基本定义的比较文学开辟了新的视野和极大的空间。



乐黛云，北京大学中文系现代文学与比较文学教授、博士生导师，1990年获加拿大麦克马斯特大学荣誉文学博士学位。历任北京大学比较文学与比较文化研究所所长、国际比较文学学会副主席，现任中国比较文学学会会长、北京大学跨文化研究中心主任。著有：《比较文学原理》、《比较文学与中国现代文学》、《跨文化之桥》、《比较文学与比较文化十讲》、《透过历史的烟尘》、《中国小说中的知识分子》(英文版)、《比较文学与中国》(英文版)、《自然》(中文版、法文版、意大利文版)、《面向风暴》(英文版、德文版、日文版)等。



主持人的话

各位老师、各位同学，很荣幸在此主持乐黛云教授在清华大学的演讲。因为乐老师是我的师长，也是多年的朋友和同事，她对我本人的学术研究有着深远的影响和启迪。乐黛云教授是中国著名的学者、文学和文化批评家，1931 年出生于贵州，1952 年毕业于北京大学中文系，长期担任北京大学比较文学和比较文化研究所所长，现任北京大学跨文化研究中心主任、博士生导师，并担任中国比较文学学会会长，中国外国文学学会理事等多种学术职务。此外，她还兼任国内十多所大学的兼职教授和顾问教授。作为中国当代极少数有着很高的国际声誉和广泛的学术影响的人文知识分子，乐老师的学术研究受到国际学术界的高度重视，她被认为是中国比较文学和文化理论研究在国际学术界的主要发言人之一，并先后担任国际比较文学学会执行委员和副主席。作为当代十分多产的比较文学和文化学者，乐黛云教授著述甚丰，其中代表性的著作包括《比较文学原理》、《比较文学与中国现代文学》，还有英文著作 *Intellectuals in Chinese Fiction*，以及《自然》和《跨文化之桥》等十多种，其中一些还出版了法文版、意大利文版。她还主编了多种教材和论、译文集，其中包括《国外鲁迅研究论集》、《茅盾论中国现代文学》等。作为中国当代比较文学的奠基人之一，乐黛云教授一直从事跨东西方文化的比较研究，并率先于 1986 年和 1994 年在北京大学创立中国国内第一个比较文学硕士点和博士点。乐黛云教授认为，比较文学是一种文学研究，其根本目的就在于通过文学促进不同文化之间的相互理

解，坚持人类文化的多样性，改造人类文化生态和人文环境，避免灾难性的文化冲突以至武装冲突。文化的多元发展，以及人们对沟通和对话的需要，正是比较文学的灵魂，为此她主编了大型系列丛刊《跨文化对话》，她的这种学科理念为中国的比较文学在当代的兴起和发展起了重要的导向作用。近年来，乐黛云教授特别关注在全球化的大趋势下，如何通过文学促进文化的多元发展和不同文化的沟通和理解，既反对文化霸权主义，也反对文化孤立主义，她主张既努力从他种文化中吸取营养，又在和他种文化的比较中，认识和克服自己的弱点，并将自己所拥有的特长贡献于解决人类的共同问题。例如，她认为，比较文学学者应该探讨如何使极其丰富的中国传统诗学为现代所用，即在中国传统诗学的基础上，参与现代世界重大文学理论问题的讨论，使之成为建构未来文学理论的重要组成部分。为此，她和北京大学另外一些学者组编了大型工具书《世界诗学大词典》。她认为21世纪是经济全球化与文化多元化，充满着复杂矛盾、斗争，各学科逐渐走向综合的时代，从中国文学的理论和实践出发，探讨这一或将覆盖今后百年的跨文化、跨学科的大问题，将会有重大的理论意义、实践意义和创新意义。我和乐黛云教授1985年在深圳相识，正是在那次中国比较文学学会成立大会上，我开始了比较文学的学术生涯。之后我在北京大学师从杨周翰教授攻读博士学位时，经常有机会聆听乐黛云教授的教诲，并在她的领导下，为中国比较文学学会的发展和国际学术交流做了一些工作。1989年，我留校工作，在北京大学英语系从事比较文学和西方文本的教育和研究，1992年被乐老师担任所长的比较文学研究所聘请为兼职教授。即使在我1997年离开北京大学后，仍一直担任这个职务。我认为，乐黛云教授对于中国文学和文化的学术研究，主要有下列三个

方面的突出贡献。第一，作为一位富有宽阔的理论视野和国际眼光的中国现代文学研究者，她从一开始从事中国现代文学的教学和研究起，就自觉地把中国现代文学放在一个广阔的视角和文学背景下来考察研究，因而得出了许多老一辈学者无法得出的独特见解。再加上她娴熟的英语交流水平，使得她在老一辈学者中得以率先在国际论坛发出中国学者的声音，讲授中国现代文学和文学思想。应该承认，中国的现代文学研究之所以受到国际学术界的瞩目，与乐黛云教授的贡献是分不开的。这是她在中国现代文学领域的贡献。第二，作为一位兼通中西的比较文学学者，她不仅活跃在国际比较文学界，促使中国的比较文学学科从无到有，进而走向世界，发出中国学者的独特声音，而且及时地把国外有影响的学者和学术思想介绍到中国，从而促成了中外学术交流的双向格局的形成。中国的比较文学研究之所以具有如此的国际影响和学术声誉，与乐老师的主要贡献是分不开的。这是她在中国比较文学领域做的贡献。第三，作为一位有着巨大人文关怀的当代知识分子，乐黛云教授和不少老一辈知识分子一样，以当代知识分子的良知和同情及时地介入社会问题和文化问题的探讨。她率先在比较文学界提出了中西文化“和而不同”的理念，认为中国文化的复兴应基于与世界文化的交流和互动中，可以说中国文化在世界尤其在西方主要国家的传播之所以取得如此令人瞩目的成就，无疑也与乐老师的独特贡献分不开。我相信，清华大学作为中国现代比较文学的主要发源地和摇篮之一，有乐黛云教授今天来为我们做演讲，一定能使我们清华大学的师生开拓眼界，并实现我们再现往日清华大学文科辉煌的理想。我们现在就请乐黛云教授为我们做学术报告。

需要全本请访问 www.ertongbook.com